

МОГИЛА И РОЗА

LA TOMBE ET LA ROSE

Слова В. ГЮГО

Paroles de V. HUGO

Перевод с французского Дм. Седых

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

(ок. 1844)

Lento

Музыкальный фрагмент 1. Вокальный стемм (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Темп *Lento*. Ключевая подпись: **нар** *p sotto voce 3*. Лирика: Мо - ги ла, La tom - be.

Музыкальный фрагмент 2. Вокальный стемм и фортепиано. Лирика: ро - зе ска - за ла: „В сле - dit à la ro se: des

Музыкальный фрагмент 3. Вокальный стемм и фортепиано. Темп *dolce legato*. Лирика: - зах ты ут - ром си - я ла. Где о - pleurs dont l'au - be t'ar - ro se que fais-

Музыкальный фрагмент 4. Вокальный стемм и фортепиано. Темп *poco rit.* Лирика: - ни, где о - ни, люб - ви цве - ток? " tu, que fais - tu, fleur des a - mours?"

p dolce

Мо - ги лу ро - за спро - си -
La ro se dit a la tom -

più dolce *pp* *sempre dolciss.*

espr.

ла: „Ну, а чем ты о - да - ри ла тех, чей
be: que fais - tu de ce qui tom be dans ton

сон в зем - ле глу - бок, в зем - ле глу - бок?
gouf - fre en - vert tou - jours, en - vert tou - jours?

f marcato

declamato

О, я гор - жусь! Сле - зы но - чи
La ro se dit: tom - beau son - bre,

p *расорфz*

con grazia

пре-вра - ща ю я в амб - ры ис - точ - ник, а - ро -
de ces pleurs je fais dans l'om - bre un par-

dim.

p dolce

- мат, а - ро - мат амб - ры стру - ю.
- fum, ии par - fum d'am - breet de miel.

declamato

Но был от - вет: „Ро - за,
La tom - be dit: fleur plain-

mp

p

ritoso

слу - шай,
- ti - ве,

rfz

espr. assai

жалъ те - бя!
de chaque â -

Ведь чи - стым ду - шам я кры - лья
me qui m'ar - ri - ve je fais un

dolce armonioso

ан - ге - лов да - ю,
an - ge du ciel,

кры - лья ан - ге - лов да -
un an - ge du

- ю,
- ciel,

кры - лья ан - ге - лов да - ю."
un an - ge du ciel.

ff